

Studené predjedlá

Cold appetizers - Kalte Vorspeisen

200 g	KOLIBA TANIER (výber slovenských syrov, bryndzová nátierka) 1,3,7 <i>KOLIBA plate (cheese whips, smoked cheeses, steamed sheep cheese with chive)</i> <i>KOLIBA platte (Käseknuten, geräucherter Käse, Brimsen Aufstrich mit Schnittlauch)</i>	4,60 €
80g	GAZDOVSKÝ LOPÁR (plátky domácej prerastanej slaniny so strúhaným chrenom) 1 <i>GAZDA plate (slices of smoked bacon with grated horseradish)</i> <i>GAZDA Platte (Scheiben geräucherter Speck mit geriebenem Meerrettich)</i>	3,90 €
50g	Bryndzová nátierka s mladou cibul'kou, chlieb 1,3,7 <i>Bryndza cheese spread with chive, onion, bread</i> <i>Brimsenaufstrich mit Schnittlauch, Zwiebel, Brot</i>	3,30 €
50g	Škvarkovo slivková nátierka, chlieb 1,3,7 <i>Lard spread with plumb, bread</i> <i>Griebenschmalz mit Pflaumen, Brot</i>	3,30 €

Domáce polievky

Homemade soups - Hausgemachte Suppen

0,33 l	Vývar z kohúta so zeleninou a domácimi rezancami 1,3,7,9 <i>Chicken soup with vegetables and noodles</i> <i>Hühnersuppe mit Gemüse und Nudeln</i>	2,60 €
0,33 l	Tatranská krémová cesnačka v chlebovom bochníku 1,3,7,9 <i>Tatra's garlic soup in loaf of bread</i> <i>Knoblauchsuppe im Brotleib</i>	3,20 €
0,33 l	Kapustnica s klobásou, hríbami a sušenými slivkami 7 <i>Sauerkraut with sausage, mushrooms and plumb</i> <i>Krautsuppe mit Wurst, Pilzen und Pflaumen</i>	2,90 €
0,33 l	Sedliacka fazuľová polievka s údeným mäsom 1,7 <i>Bean soup with smoked meat</i> <i>Bohnensuppe mit geräuchertem Fleisch</i>	2,90 €

Teplé predjedlá

Warm appetizers - Warme Vorspeisen

200 g	Pečený zemiak v šupke plnený bryndzou, slaninkou podávaný s kyslou kapustou 7 <i>Baked potato stuffed with sheep cheese, bacon and served with sauerkraut</i> <i>Gebratene Kartoffel ungeschält mit Brimsen und Speck, dazu Sauerkraut</i>	4,80 €
200 g	Zemiakové placky prekladané údenou parenicou 1,3,7 <i>Potato pancakes with smoked cheese</i> <i>Kartoffelpuffer mit geräuchertem Käse</i>	4,80 €
150 g	Pečená domáca klobáska s oblohou a chlebom 1,10 <i>Baked sausage with mustard, horseradish, hot peppers and bread</i> <i>Grillwurst Hausgemacht, dazu Senf, Meerrettich, Peperoni und Brot</i>	5,20 €

Hlavné jedlá - mäsité

Main dishes with meat - Hauptgerichte mit Fleisch

150 g	Bačov rezeň plnený klobáskou a údeným syrom 1,3,7 <i>Shepherds steak filled with smoked cheese and sausage</i> <i>Hirten Steak mit geräuchertem Käse und Wurst gefüllt</i>	6,80 €
-------	---	--------

150 g	Važecká pochúťka v zemiakovej placke 1,3,7 Važec meat delicacy Važec Fleisch Delikatesse (ragout vom schwein und hühnerfleisch in der kartoffelpufer hausgemacht)	7,90 €
150 g	Bravčové medajlónky so slivkovou omáčkou 1,7 Pork tenderloin stuffed with prunes marinated in cream sauce Schweinefilet mit hausgemachte Pflaumensauce	7,50 €
600 g	Šťavnaté pečené rebierka s chrenom, horčicou, kyslou oblohou a chlebom 1,10 Pork Roast ribs in hone Schweinerippchen mit Honigsauce mariniert, dazu Senf, Meeretich, Peperoni und Brot	13,00 €
1000 g	Údené koleno na čiernom pive s chrenom, horčicou, kyslou oblohou a chlebom 1,10 Smoked pork knuckle with horseradish, mustard, sharp pepper and bread Schweinhaxe geräuchert, dazu Senf, Meeretich, Peperoni und Brot	13,40 €
100 g	Koleno nadváha Pork knuckle excess weight charge for each 100g Für alle weiteren 100 Gramm berechnen wir	0,80 €
150 g	Kuracinka na lesných hríbkoch, červenej cibuli, tymiáne 1,7,10 Chikken with wild mushrooms, red onion, thyme Huhnragout mit Waldpilzen, roten Zwiebeln und Thymian	7,10 €
200 g	Grilovaný kurací steak Grilled chicken steak Gegrilltes Huhnsteak	6,30 €
220 g	Pečený pstruh bez kostí 4 Roasted boneless trout Geröstet ohne Knochen Forelle	8,90 €
10 g	Pstruh nadváha Trout excess weight charge for each 10g Für alle weiteren 10 Gramm berechnen wir	0,50 €
200 g	Zubáč na bielom víne 4 Perch in white wine Zander in Weisswein Sauce	11,20 €
10 g	Zubáč nadváha Zander excess weight charge for each 10g Für alle weiteren 10 Gramm berechnen wir	0,50 €

Hlavné jedlá - tradičné pochúťky

Main dishes " traditional delicacies" - Hauptgerichte "traditionellen Köstlichkeiten"

450 g	Bryndzové halušky s opečenou slaninkou 1,7 Potato dumplings with bryndza and roasted bacon Brimsennockerln mit geröstetem Speck	6,30 €
450 g	Strapačky s kyslou kapustou a slaninkou 1 Potato dumplings with sour cabbage and roasted bacon Spätzle mit Sauerkraut und Speck	5,90 €
450 g	Furmanské halušky so syrom a klobáskou 1,7 Furman potato dumplings with bryndza, cheese and roasted bacon and sausage Kärmernockerln mit Käse, Speck und Wurst	6,60 €
400 g	Bryndzové pirohy so smotanou a slaninkou 1,3,7 Bags with bryndza, cream and bacon Brimsenpirogen mit Sahne und Speck	6,30 €
550 g	Pastierov sen (halušky, strapačky a pirohy) 1,3,7 Pastierov sen (potato dumplings with bryndza, potato dumplings with sour cabbage and bags)	7,20 €

List1

Pastierov sen (Brimsenockerln, Sauerkrautspätzle und Brimsenpiroggen)

120 g	Grilovaný plesnivec s brusnicovou omáčkou alebo hríbovou omáčkou 1,7 <i>Grilled camembert with cranberry sauce or mushroom sauce</i> <i>Gegrillter Käse Camembert mit alt. Preiselbeeren oder Pilzsauce</i>	6,00 €
150 g	Pečený oštiepok s plátkami opraženej slaninky a bazovo-d'umbierovým ragú 7 <i>Grilled smoked cheese with elderberry-ginger sauce and slices of fried bacon</i> <i>Gegrillter geräucherter Käse mit Holunder-ingwer sauce und Scheiben von gebratenem Speck</i>	6,20 €
120 g	Zapekaný ovčí syr so zeleninou a feferónkami 7 <i>Baked sheep cheese with vegetables and peppers</i> <i>Gebackener Schafskäse mit Gemuse Peperoni</i>	6,50 €

Šaláty

Salads - Salaten

350 g	Miešaný zeleninový šalát s grilovanými kuracími prsiami a zapekankou 1,3,7,10 <i>Mixed Salad with grilled chicken meat and toast</i> <i>Gemischter Salat mit gegrillt Hühnerbrust von grill dazu Bagette</i>	6,90 €
350 g	Miešaný zeleninový šalát s ovčím syrom a zapekankou 1,3,7 <i>Mixed Salad with sheep cheese and baguette</i> <i>Gemischter Salat mit Schafskäse dazu Bagette</i>	7,80 €
350 g	Miešaný listový šalát s grilovaným plesnivcom, brusnicami, orechami a zapekankou 1,3,7,8 <i>Mixed Salad with grilled camembert, cranberry sauce and baguette</i> <i>Gemischter Salat mit Gegrillter Käse Camembert, Preiselbeeren dazu Bagette</i>	7,30 €

Špeciality

Specialties - Spezialitäten

650g	Pochúťka ŽERUCHA (bravčová krkovička, kuracie prsia, klobása, slaninka, volské oko, grilovaná kukurica, slivková omáčka s pečeným zemiakom v šupke) 1,3,7 <i>Delicacy ŽERUCHA (pork steak, chicken, sausage, bacon, fried egg, grilled corn, plum sauce with baked potato)</i> <i>Feinkost ŽERUCHA (Schweinekamm, Huhnebrust, Wurst, Speck, Spiegelei, gegrilltem Mais, Pflaumen-Sauce mit Bratkartoffel ungeschält)</i>	21,00 €
200 g	Krkovička plnená sedliackou kapustou v alobale s pečenými bryndzovými pirohami <i>Pork stuffed with sauerkraut and baked bryndza bags</i> <i>Schweinekamm mit Sauerkraut gefüllte und geröstete Brimsenpiroggen</i>	10,20 €
150 g	Ragú z diviny s brusnicami a žemľovou knedľou 1,3,7 <i>Venison ragout with cranberries and bread dumplings</i> <i>Wildragout mit Preiselbeeren und Semmelknödel</i>	10,90 €
200 g	Kačacie stehno na vínojablkovej omáčke s červenou kapustou a žemľovou knedľou 1,3,7 <i>Duck leg with a wine with apple sauce and braised red cabbage, bread dumplings</i> <i>Entenkeule mit Wein-Apfelsauce, geschmortem Rotkohl und Semmelknödel</i>	12,90 €
200 g	Hovädzí steak na zelenom korení a šalotke s opekanými zemiakmi 7 <i>Beef steak with green pepper and shallots served with roasted potatoes</i> <i>Rindersteak mit grünem Pfeffer und Schalotten mit Bratkartoffeln</i>	16,00 €
200 g	Jelení steak so šípkovou omáčkou podávaný s orechovými šúľancami 1,7 <i>Venison steak with hip-rose sauce served with potato walnut dumplings</i> <i>Hirschsteak mit Hagebuttensauce serviert mit Nüssen Kartoffelnteignudeln</i>	22,10 €

Sladké jedlá / Dezerty

Sweet food / Desserts - Süßspeisen / Desserts

300 g	Zemiakové šúľance s makom, orechami alebo opraženou strúhankou preliate maslom 1,3,7,8	5,90 €
-------	---	--------

List1

Potato dough noodles with poppy-seeds or walnuts fried breadcrumbs and butter
Kartoffelnteig Nudeln mit Mohn oder mit Nüssen gerösteten Semmelbröseln mit Butter garniert

300 g	Plnené tvarohové pirohy s opraženou strúhankou preliate maslom 1,3,7 Sweet cheese pies stuffed with fried breadcrumbs topped with butter Susser Käse Teigtaschen mit gerösteten Semmelbröseln und Butter garniert	5,90 €
250 g	Sedliacke makové palacinky so slivkovým lekvárom 1,3,7 Pancakes with poppy seeds , plum jam and whipped cream Palatschinken mit Mohn, Pflaumenmus und Schlagsahne	4,70 €
130 g	Tatranská štrúdl'a 1,3,7 Tatra's Strudel Tatra Strudel	3,10 €
150 g	Chrumková zmrzlina s čučoriedkami a šľahačkou 1,3,7 Crunchy ice cream with blueberries Knusper-Eis mit Heidelbeeren	4,60 €
120 g	Gaštanové pyrė so šľahačkou 1,3,7 Chestnut puree with whipped cream Kastanienpüree mit Schlagsahne Kastanienpüree Kastanienpüree	3,50 €

Detské jedlá

Children's meals - Kindermenüs

100 g	Kuracia pochúťka (prírodné kuracie prsia, varené zemiaky, ovocný kompót) 7 Chicken delicacy (chicken breast, boiled potatoes, fruit compote) Huhn Delikatesse (Hähnchenbrust, Salzkartoffeln, Kompott)	5,10 €
160 g	Maťkove bryndzové halušky 1,7 MAŤKO's sheep cheese dumplings MAŤKO Brimsenockerln	3,90 €
150 g	Kubkove tvarohové pirôžky 1,3,7 KUBKO's sweet cheese pie KUBKO Susser Käse Teigtaschen	3,90 €

Prílohy

Annexes - Anhänge

200 g	Varené zemiaky s maslom a petržlenovou vňaťou 7 Boiled potatoes with butter Salzkartoffeln mit Butter	1,60 €
200 g	Opekané zemiakové mesiačiky Roasted potatoes Gebratene Kartoffelecken	1,60 €
150 g	Pečené zemiaky v šupke Baked potatoes Bratkartoffeln	1,60 €
200 g	Hranolky French fries Pommes Frites	1,90 €
200 g	Zemiaková placka 1,3,7 Potato pancakes Kartoffelpuffer	1,80 €

50 g	Ryža Rice Reis	1,60 €
160 g	Žemľová knedľa 1,3,7 Bread dumplings Knödel	1,80 €
150 g	Grilovaná zelenina na bylinkách Grilled vegetables with herbs Gegrilltem Gemüse mit Kräutern	2,90 €
150 g	Grilovaná kukurica Grilled corn Gegrilltem Mais	1,20 €
1 ks	Volské oko 3 Fried egg Spiegelei	0,60 €
50g	Slanina Bacon Speck	1,00 €
60 g / 2ks	Chlieb 1,3,7 Bread Brot	0,20 €
60 g / 2ks	Hrianka s cesnakom 1,3,7 Toast with garlic Toast mit Knoblauch	0,50 €

Doplňky k jedlám

Add for meals - Zubehör für Mahlzeiten

50 g	Horčica 10 Mustard Senf	0,50 €
30 g	Kečup Ketchup Ketchup	0,60 €
50 g	Smotana Cream Sahne	0,90 €
50g	Tatárska omáčka 3,7 Tatar sauce Tatarsoße	1,00 €
20 g	Chren Horseradish Meerrettich	0,80 €
100 g	Hríbová omáčka Mushroom sauce Pilzsauce	2,10 €
100 g	Brusnicová omáčka Cranberry sauce Preiselbeeren	2,10 €
100 g	Feferóny, baranie rohy Sharp pepper, Feferony	1,10 €

„Widderhörner“, Pfefferoni

100 g	Kyslé uhorky Pickled gherkin Sauergurke	1,00 €
100 g	Kyslá kapusta Sour cabbage Sauerkraut	0,80 €
50 g	Malá zeleninová príloha Small vegetable Kleinen Gemüsegarten	1,10 €
150 g	Miešaný šalát z čerstvej zeleniny Salad from fresh vegetables Salat aus frischem Gemüse	2,70 €
120 g	Paradajkový šalát s cibuľkou Tomato salad with onion Tomatensalat mit Zwiebel	2,10 €
120 g	Ovocný kompót Canned fruit Obstkonserven	1,00 €
50 g	Bryndza 7 Liptouer soft cheese Schafskäse	1,30 €
0,1 l	Mlieko 7 Milk Milch	0,40 €
0,1 l	Zákvas 7 Buttermilk Slovakischen Spezialität Art Buttermilch	0,60 €
1 ks	Syrové korbáčiky 7 Cheese whips Käseknuten	0,50 €

Prípravené jedlá môžu obsahovať nasledovné alergény:

1. Obilniny obsahujúce lepok; 2. Kôrovce a výrobky z nich; 3. Vajcia a výrobky z nich; 4. Ryby a výrobky z nich; 5. Arašidy a výrobky z nich; 6. Sójové zrná a výrobky z nich; 7. Mlieko a výrobky z neho vrátane laktózy; 8. Orechy a výrobky z nich; 9. Zeler

Za polovičnú porciu účtujeme 70% z ceny jedla.
We charge 70% of the meal price for half portion .

Hmotnosť mäsa je uvedená v surovom stave.
Weight of meat is stated in the uncooked state.

Zmena jedálneho lístka vyhradená.
Changing the menu is reserved.

Príjemné posedenie a dobrú chuť Vám praje personál koliby ŽERUCHA

Zmluvné ceny, uvedené vrátane 10% resp. 20% DPH, platné od 17.05.2018
Zodpovedný vedúci: Mgr. Pavol Hurajt